

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«ФДТ.2 Толерантная речевая коммуникация»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

45.03.01 Филология

(код и наименование направления подготовки)

Зарубежная филология (английский язык, второй иностранный язык, зарубежная литература)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2022

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины: формирование навыков толерантного речевого общения, для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах в условиях межкультурной коммуникации.

Задачи освоения дисциплины:

- познакомить с современными тенденциями развития толерантной межкультурной коммуникации;
- сформировать толерантное мышление, которое закладывает основы профессионального мировоззрения филолога;
- сформировать способность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках для решения задач межличностного взаимодействия;
- выработать навыки вербального и невербального межкультурного взаимодействия как в межличностном общении, так и в сфере профессиональной деятельности;
- познакомить с ролью языка в формировании толерантной языковой личности;
- представить информацию о существующих стереотипах и предрассудках в межкультурной коммуникации и их влиянии на толерантное взаимодействие.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина является факультативной(ым)

Пререквизиты дисциплины: *Б1.Д.Б.6 Русский язык и культура речи*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: государственный язык; иностраннный язык; стиль делового общения; особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции. Уметь: выбирать коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; вести деловую

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
		коммуникацию в письменной и электронной форме. Владеть: навыками делового общения; навыками использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами.

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	7 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108
Контактная работа:	34,25	34,25
Лекции (Л)	18	18
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа: - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к рубежному контролю и т.п.)	73,75	73,75
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Теоретические основы речевой коммуникации в контексте толерантного межкультурного взаимодействия на иностранном языке.	13	2	2		9
2	Толерантная языковая личность	13	2	2		9
3	Роль языка в формировании языковой личности и национального характера.					

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
4	Психологические основы толерантной межкультурной коммуникации					
5	Освоение своей культуры и взаимодействие с чужой культурой в аспекте толерантности.	13	2	2		9
6	Теории межкультурной коммуникации в аспекте толерантности	15	4	2		9
7	Вербальная и невербальная коммуникация в аспекте толерантного межкультурного общения.	13	2	2		9
8	Стереотипы и предрассудки в контексте толерантной межкультурной коммуникации	13	2	2		11
	Итого:	108	18	16		74
	Всего:	108	18	16		74

4.2 Содержание разделов дисциплины

№ 1 Теоретические основы речевой коммуникации в контексте толерантного межкультурного взаимодействия на иностранном языке.

Толерантность как объект исследования гуманитарных наук. Культурно-исторические особенности формирования толерантности. Факторы, влияющие на формирование толерантной речевой коммуникации. Толерантность в межкультурной коммуникации. Понятие коммуникативного успеха и коммуникативной неудачи.

№ 2 Толерантная языковая личность.

Понятия языковая личность, вторичная языковая личность, толерантная языковая личность. Взаимосвязь языка, мышления и культуры. Культура и ценности. Культура и поведение. Культура и идентичность. Культура и язык. Снижение категоричности высказывания. Приемы сглаживания негативного высказывания. Стратегии коммуникативного поведения англичан (американцев, китайцев, русских и др.).

№ 3 Роль языка в формировании языковой личности и национального характера.

Понятие о национальном характере. Источники информации о национальном характере. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера. Выражение национально-культурной специфики в языке. Безэквивалентная лексика, ономастика, фразеология. Национальный характер русских / немцев / англичан / американцев / французов и факторы, оказавшие влияние на формирование национального характера. Влияние глобализации на национальные культуры и языки.

№ 4 Психологические основы толерантной межкультурной коммуникации.

Детерминирующие факторы восприятия (факторы первого впечатления, превосходства, привлекательности, отношения к себе). Влияние культуры на восприятие. Понятие и сущность атрибуции. Возникновение межкультурных конфликтов и культурно-специфические стратегии их решения. Языковые маркеры этикет как отражение толерантного коммуникативного общения. Понятие «оценочность» языковых единиц. Средства оценки в толерантном дискурсе.

№ 5 Освоение своей культуры и взаимодействие с чужой культурой в аспекте толерантности.

Национальные особенности общения. Инкультурация и социализация. Языковые и культурные барьеры. Понятие и сущность аккультурации. Основные стратегии аккультурации. Результаты аккультурации. Аккультурация как коммуникация. Понятие культурного шока и его симптомы. Факторы, влияющие на культурный шок. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.

№ 6 Теории межкультурной коммуникации в аспекте толерантности.

Понятие об этнотолерантной компетентности и способах её формирования. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э.Холла. Теория культурных измерений Г. Хофштеде. Теория культурной грамотности Э. Хирша.

№ 7 Вербальная и невербальная коммуникация в аспекте толерантного межкультурного общения.

Вербальный, невербальный и паравербальный виды коммуникации. Основные единицы вербальной коммуникации. Специфика вербальной коммуникации. Стили вербальной коммуникации. Невербальная коммуникация (кинесика; тактильное поведение; сенсорика; проксемика; хронемика; паравербальная коммуникация и ее основные компоненты). «Стратегии» и «тактики» толерантного общения. Методы толерантного речевого общения. Нелингвистические средства выражения толерантности и интолерантности.

№ 8 Стереотипы и предрассудки в контексте толерантной межкультурной коммуникации.

Понятие и сущность стереотипа. Механизм формирования стереотипов; функции стереотипов. Значение этностереотипов в межкультурной коммуникации. Понятие и сущность предрассудков; механизм их формирования, типы. Проблемы корректировки и изменения предрассудков. Отражение этностереотипов в языке. Прецедентные феномены (тексты, ситуации, имена).

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Теоретические основы речевой коммуникации в контексте толерантного межкультурного взаимодействия на иностранном языке.	2
2	2	Толерантная языковая личность	2
3	3	Роль языка в формировании языковой личности и национального характера.	2
4	4	Психологические основы толерантной межкультурной коммуникации	2
5	5	Освоение своей культуры и взаимодействие с чужой культурой в аспекте толерантности.	2
6	6	Теории межкультурной коммуникации в аспекте толерантности	2
7	7	Вербальная и невербальная коммуникация в аспекте толерантного межкультурного общения.	2
8	8	Стереотипы и предрассудки в контексте толерантной межкультурной коммуникации	2
		Итого:	16

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Гойхман, О. Я. Речевая коммуникация [Текст] : учеб. для вузов / О. Я. Гойхман, Т. М. Надеина.- 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ИНФРА-М, 2008. - 272 с. - Библиогр.: с. 269-270. - ISBN 978-5-16-002657-2.
2. Основы межкультурной коммуникации: практикум / под ред. Л.Г. Викуловой. – М: АСТ : Восток-Запад, 2008. – 288 с.
3. Просвиркина, И. И. Лингводидактический аспект толерантной речевой коммуникации [Текст] : монография / И. И. Просвиркина. - Оренбург : ГОУ ОГУ, 2006. - 247 с. - Библиогр.: с. 212-247. - ISBN 5-7410-5823-9.

5.2 Дополнительная литература

1. Корнилов, О. А. Контексты межкультурной коммуникации [Текст] : учебное пособие / О. А. Корнилов. - Москва : КДУ, 2015. - 184 с. - Библиогр.: с. 181-183 и в подстроч. примеч. - ISBN 978-5-98227-962-0.
2. Основы теории коммуникации [Текст] : учебник и практикум для академического бакалавриата: учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям / под ред. Т. Д. Венедиктовой, Д. Б. Гудкова. - Москва : Юрайт, 2017. - - 194 с. : фото. - (Бакалавр. Академический курс). - На обл. и тит. л.: Книга доступна в электронной библиотечной системе biblio-online.ru. - Библиогр.: с. 191-193 и в подстроч. примеч. - ISBN 978-5-534-00242-3.
3. Мухамеджанова, Н. М. Межкультурная коммуникация: науч.-метод. пособие / Н.М. Мухамеджанова. – Оренбург: ИПК ГОУ ОГУ, 2010. – 174
4. Янкина, Н. В. Введение в теорию и практику межкультурной коммуникации: уч. пособие для вузов / Н.В. Янкина. – Оренбург: ОГУ, 2006. – 317 с.

5.3 Периодические издания

Вопросы языкознания : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2019

5.4 Интернет-ресурсы

- <https://openedu.ru/course/msu/LANG/> - «Открытое образование»: Каталог курсов, MOOK: «Язык, культура и межкультурная коммуникация»
- <https://www.futurelearn.com> – «Future learn»: Каталог курсов, MOOK: «Exploring English: Language and Culture»; «Introduction to Intercultural Studies: Language and Culture»; «Improve Your Intercultural Competence»
- <https://www.lektorium.tv/mooc> - «Лекториум», MOOK. Он-лайн лекции «Cross-Cultural Competence is the basis for Successful International Business»;
- <https://postnauka.ru> – «ПостНаука» - проект о современной фундаментальной науке. Он-лайн лекция «Кросс-культурные исследования мышления»
- <https://www.hofstede-insights.com/country-comparison> - «Hofstede-insight» - международная система культурного бизнес-консультирования, основанная на теории Г. Хофштеде
- <https://www.lektorium.tv/mooc> - «Лекториум», MOOK: «Проблемы консолидации и роль массовых коммуникаций»
- <https://www.edx.org/> - «EdX»; Курсы, MOOK: «Communicating Effectively: How to Inspire and Convince»
- <https://postnauka.ru/> - Пост-наука- проект о современной фундаментальной науке. Он-лайн лекции: «Коммуникативные системы»; «Коммуникация животных»

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

1. Операционная система Microsoft Windows
2. Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Publisher, Access)

Свободное программное обеспечение

Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий:

Pro Quest Dissertations&ThesesA&I [Электронный ресурс] : база данных диссертаций. – Режим доступа : <https://search.proquest.com/>, в локальной сети ОГУ.

SCOPUS [Электронный ресурс] : реферативная база данных / компания Elsevier. – Режим доступа: <https://www.scopus.com/>, в локальной сети ОГУ.

Web of Science [Электронный ресурс]: реферативная база данных / компания Clarivate Analytics. – Режим доступа : <http://apps.webofknowledge.com/>, в локальной сети ОГУ.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.